

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU č. 2024/SPPD08

uzatvorená podľa § 51 a § 628 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: **Nadácia EPH**

Adresa: Plátennícka 2, 821 09 Bratislava-Ružinov

zapísaná: Register nadácií Ministerstva vnútra SR, registračné číslo: 203/Na-2002/1096

IČO: 42 412 871

bankové spojenie: J&T BANKA, a.s.

číslo účtu: SK60 8320 0000 0012 0008 6931

zastúpený: Mgr. Ivana Štefunková, MBA, Správkyňa Nadácie EPH

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca: **Obec Budmerice**

so sídlom: Budmerice 534, 900 86 Budmerice

IČO/ČOP: 00304697

bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu: SK66 5600 0000 0066 0159 9001

zastúpený: PhDr. Jozef Savkuliak, MBA

(ďalej len „príjemca“)

Článok I**Predmet plnenia**

1. Na základe rozhodnutia Správnej rady Nadácie zo dňa **25/1/2024** sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančný príspevok vo výške **10000 EUR** (slovom: desaťtisíc euro), ďalej len „finančný príspevok“ na projekt **„Obnova kultúrneho domu v obci Budmerice“**.
2. Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti príjemcu o podporu predloženého projektu a to po splnení podmienok zakotvených v ďalších ustanoveniach tejto Zmluvy, pričom použitie finančného príspevku je účelovo viazané na realizáciu projektu, ktorého popis je súčasťou žiadosti nachádzajúcej sa v Prílohe č.1 – Popis a rozpočet projektu.

Článok II**Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ odovzdá príjemcovi finančný príspevok prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, po podpísaní tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami v termínoch uvedených v Prílohe č. 2 – Podmienky poskytnutia finančného príspevku, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Príjemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené Prílohe č. 2 – Podmienky poskytnutia finančného príspevku a v Prílohe č. 3 – Pokyny pre spracovanie záverečnej správy o použití finančného príspevku, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Príjemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade s §50 zákonom č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v platnom znení. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na všetkých príjemcom podporených partnerov a ich aktivity v rámci plnenia účelu použitia finančného príspevku podľa tejto zmluvy.

Článok III**Vrátenie finančného príspevku**

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi v plnej výške a poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť, v prípade ak:
 - a) príjemca použije finančný príspevok v rozpore s účelom tejto zmluvy podľa čl. I
 - b) príjemca sa dopustí takého konania,



- i. ktoré môže ohroziť verejnoprospešné aktivity a záujmy poskytovateľa alebo jeho zriaďovateľa a obchodné záujmy spoločnosti Energetický a průmyslový holding, a.s.;
 - ii. ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;
 - iii. ktoré je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže ohroziť dobré meno alebo verejnoprospešné aktivity a záujmy poskytovateľa alebo jeho zriaďovateľa, alebo obchodnú povesť spoločnosti Energetický a průmyslový holding, a.s.
- c) príjemca nepredloží záverečnú správu podľa prílohy č. 2 a 3 tejto zmluvy.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné písomným doručením oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný najneskôr do 30 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi. Pokiaľ sa príjemca dostane do omeškania s vrátením finančného príspevku poskytovateľovi je príjemca povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% denne za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia.

Článok IV

Spracúvanie osobných údajov

1. Poskytovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb (vrátane príjemcu) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach spracúvania a ochrany osobných údajov Nadáciou EPH zverejnených na webovej stránke poskytovateľa (<https://nadaciaeph.sk/>).
2. Príjemca je oprávnený poskytnúť poskytovateľovi osobné údaje inej osoby, iba v prípade ak disponuje primeraným právnym základom na ich poskytnutie a zároveň informoval dotknutú osobu o (i) poskytnutí osobných údajov poskytovateľovi, a o (ii) skutočnosti, že podmienky spracúvania osobných údajov poskytovateľom sú uvedené na webovej stránke poskytovateľa v zmysle bodu 1 tohto článku Zmluvy. Príjemca je povinný splnenie týchto povinností na žiadosť poskytovateľa kedykoľvek preukázať.
3. Príjemca súhlasí so spracúvaním jeho osobných údajov poskytovateľom, v rozsahu popísania spolupráce s príjemcom a tiež uvedenia základných identifikačných údajov príjemcu v informačných materiáloch poskytovateľa, v materiáloch o poskytnutých grantoch a na webovej stránke poskytovateľa, a to po dobu 10 rokov od udelenia tohto súhlasu.

So spracúvaním mojich osobných údajov na tento účel:

☒ súhlasím

☐ nesúhlasím

4. Príjemca súhlasí so spracúvaním jeho osobných údajov poskytovateľom, v rozsahu zverejnenia podobizne na fotografiách poskytnutých poskytovateľovi príjemcom v informačných materiáloch poskytovateľa, v materiáloch o poskytnutých grantoch a na webovej stránke poskytovateľa, a to po dobu 10 rokov od udelenia tohto súhlasu.

So spracúvaním mojich osobných údajov na tento účel:

☐ súhlasím

☒ nesúhlasím

5. Príjemca je oprávnený svoj súhlas v zmysle bodu 3 a 4 tohto článku Zmluvy kedykoľvek odvolať, bez toho aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním, a to spôsobom uvedeným v podmienkach podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy.

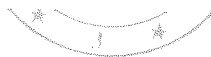
Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná vôľa nebola obmedzená.
5. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží 1 vyhotovenie a príjemca 1 vyhotovenie.

Prílohy:

- Č. 1 **Popis a rozpočet projektu** (Formulár žiadosti o príspevok)
- Č. 2 **Podmienky poskytnutia finančného príspevku**
- Č. 3 **Pokyny pre spracovanie správy o použití finančného príspevku**



Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2024/SPPD08
Popis a rozpočet projektu

Popis a rozpočet projektu je súčasťou projektového formulára, ktorý príjemca vyplnil a odoslal elektronicky prostredníctvom e-mailu (na adresu nadacia@nadaciaeph.sk). Finančný príspevok je účelovo viazaný na projekt, harmonogram a rozpočet, ktoré sú zaevidované v projektovom formulári.

Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2024/SPPD08
Podmienky poskytnutia finančného príspevku

Príjemca: Obec Budmerice
so sídlom: Budmerice 534, 900 86 Budmerice
zastúpený: PhDr. Jozef Savkuliak, MBA

1. Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku

Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu projektu „**Obnova kultúrneho domu v obci Budmerice**“ a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu.

Finančný príspevok je určený na pokrytie položiek podľa štruktúry rozpočtu, navrhutej príjemcom a schválenej poskytovateľom.

Detailný **rozpočet** je súčasťou žiadosti o podporu a **tvorí súčasť Prílohy č. 1** k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku. **Položky uvedené v tomto rozpočte sú pre príjemcu záväzné.**

Aktivity naplánované v projekte je nevyhnutné zrealizovať v období od dátumu schválenia projektu Správnou radou, teda od **:25/1/2024** najneskôr do dátumu **30/11/2024** “. Zmena tohto termínu je možná len na základe elektronickej písomnej žiadosti a jej schválenia administrátorom Nadácie EPH na adresu nadacia@nadaciaeph.sk.

2. Poukázanie platby:

Finančný príspevok poskytne poskytovateľ príjemcovi najneskôr do 30 kalendárnych dní po podpísaní Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku oboma zmluvnými stranami. Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku sa príjemca zaväzuje rešpektovať podmienky použitia finančného príspevku a termíny stanovené v zmluve a vo všetkých prílohách, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

Finančný príspevok poskytovateľ vyplatí príjemcovi naraz v 100% výške, t.j. **10000 EUR**.

3. Záverečná správa o použití finančného príspevku:

Do dátumu určeného touto Zmluvou, teda do 30/11/2024, je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi Záverečnú správu o použití finančného príspevku (ďalej aj „záverečná správa“), ktorej súčasťou je aj finančná správa projektu a fotodokumentácia o priebehu projektu a to elektronickým dorúčením fotokópií dokladov preukazujúcich takéto použitie. Spôsob spracovania záverečnej správy s finančnou správou sú bližšie popísané v Prílohe č. 3 „Pokyny pre spracovanie Záverečnej správy o použití finančného príspevku“.

Príjemca sa zaväzuje priebežne, počas realizácie projektu, na vyžiadanie poskytovateľa, informovať o všetkých dôležitých aktivitách. Fotografie sú dokumentáciou o priebehu realizácie podporeného projektu, sú súčasťou záverečnej správy a je potrebné nahrať ich do administratívneho systému Nadácie EPH po prihlásení do svojho užívateľského konta, prípadne ich dodať emailom, ak bola žiadosť posielaná emailom na nadacia@nadaciaeph.sk.

4. Vyúčtovanie finančného príspevku

V súlade so schváleným rozpočtom poskytne prijímateľ vyúčtovanie výdavkov vrátane zoznamu ďalších zdrojov financovania projektu, ako aj inej ako finančnej podpory, získanej v období čerpania finančného príspevku na projekt. Pokyny pre vyhodnotenie a spracovanie záverečnej správy o projekte sa nachádzajú v Prílohe č. 3.

V prípade nedostatočného vyúčtovania finančného príspevku (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky. **Príjemca je povinný vykonať doplnenie a vysvetlenie najneskôr do 10 dní od požiadania poskytovateľa.**

Ak príjemca nebude schopný predložiť kompletné alebo správne vyúčtovanie, poskytovateľ je oprávnený požadovať od príjemcu **vrátenie spornej čiastky**, t.j. čiastky nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. **Príjemca je povinný takúto čiastku vrátiť do 15 dní od obdržania výzvy na vrátenie finančných prostriedkov** od poskytovateľa, **najneskôr však do 30. novembra príslušného roku.** Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku od príjemcu aj v plnej výške, pokiaľ vyúčtovanie použitia finančného príspevku nezodpovedá rozpočtu projektu a účelu, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý.

5. Verejné poďakovanie za finančný príspevok

Príjemca **môže** vo všetkých písomných materiáloch a vo verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu uvádzať nasledovne: **„Tento projekt (táto aktivita) sa uskutočnil(a) vďaka podpore z Nadácie EPH.**

Logá partnerov programu a dizajn manuál poskytne Poskytovateľ nájde na web stránke nadácie („Na stiahnutie“). Použitie loga sa príjemca zaväzuje konzultovať s poverenou osobou Poskytovateľa emailom na nadacia@nadaciaeph.sk, **v prípade potreby.**

6. Podmienky poskytnutia finančného príspevku

- Finančný príspevok z projektu môže byť použitý len k verejnoprospešným účelom a v súlade so schváleným rozpočtom na schválený projekt.
- Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky nesie príjemca zodpovedný za realizáciu projektu.
- Príjemca môže uskutočniť presun financií len v rámci schválených rozpočtových položiek (viď Príloha č. 1, rozpočet projektu je súčasťou Formulára žiadosti o finančný príspevok) **do výšky 15% z celkovej sumy grantu** bez predbežného súhlasu Poskytovateľa, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať v Záverečnej správe.
- V prípade, že príjemca potrebuje uskutočniť presun finančných prostriedkov v rámci schválených položiek rozpočtu nad 15 % z celkovej sumy grantu, (viď. Príloha č. 1, rozpočet projektu je súčasťou Formulára žiadosti o finančný príspevok), musí **vopred** písomne (e-mailom na nadacia@nadaciaeph.sk) požiadať o súhlas poskytovateľa a akýkoľvek presun uskutočniť až po prijatí písomného súhlasu poskytovateľa. V nevyhnutných prípadoch je možné súhlas získať aj telefonicky, ale len na základe písomnej žiadosti.
- Úrokové výnosy získané z finančného príspevku si ponecháva príjemca, ktorý sa zaväzuje využiť ich na účely súvisiace s podporeným projektom.
- Príjemca sa zaväzuje, že vopred a včas oznámi poskytovateľovi termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú realizácie podporeného projektu. **Poskytovateľ si vyhradzuje právo navštíviť príjemcu a zúčastniť sa všetkých / najdôležitejších aktivít podporeného projektu.**
- Príjemca sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným na základe grantu a zabezpečovať údržbu predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s projektom a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas doby trvania zmluvy.
- Príjemca grantu sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu v prevádzke počas celého obdobia trvania Zmluvy, zveľaďovať, upravovať a rozširovať, avšak musí zachovať pôvodný zámer na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.
- Nadácia EPH je oprávnená popísať spoluprácu s Príjemcom a tiež uviesť Príjemcu v rozsahu jeho identifikačných údajov, avšak bez uvedenia osobných údajov, ak nie je udelený osobitný súhlas v zmysle

čl. IV bod 3 Zmluvy, v informačných materiáloch Nadácie EPH, v materiáloch o poskytnutých grantoch a na webovej stránke Nadácie EPH.

- Nadácia EPH je oprávnená použiť fotografie (neobsahujúce osobné údaje, ak nie je udelený osobitný súhlas v zmysle čl. IV bod 4 Zmluvy), ktoré príjemca poskytne Nadácii EPH v informačných materiáloch Nadácie EPH, v materiáloch o poskytnutých grantoch a na webovej stránke Nadácie EPH. Príjemca vyhlasuje, že tieto materiály získal v súlade so zákonom a je oprávnený ich Nadácii EPH poskytnúť za týmto uvedeným účelom použitia, pričom zodpovedá Nadácii EPH za škodu alebo ujmu v prípade, ak sa ukáže jeho vyhlásenie podľa tohto bodu za nepravdivé.
- Poskytovateľ je oprávnený bezodplatne užívať názov, značky, ochranné známky a/alebo logá Príjemcu vo svojich obrazových, zvukových, obrazovo-zvukových a/alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú/môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom printových, televíznych, alebo rozhlasových médií a/alebo prostredníctvom iných informačných a komunikačných médií vrátane internetu, najmä prostredníctvom web stránky Nadácie EPH.
- Príjemca udeľuje v zmysle § 70 zákona č. 185/2015 Z. z. (autorský zákon) v znení neskorších predpisov Poskytovateľovi bezodplatné oprávnenie – nevýhradnú licenciu na použitie autorských diel týkajúcich sa projektu, a to obrazových, zvukových, obrazovo-zvukových a audiovizuálnych záznamov vyhotovených príjemcom. Licencia zahŕňa práva na použitie diela podľa § 19 ods. 4 autorského zákona časovo, teritoriálne a vecne neobmedzené. Príjemca udeľuje poskytovateľovi súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného príjemcom v rozsahu poskytovateľovi udelennej licencie (tzv. sublicenciu).
- V prípade, že by pri realizácii projektu malo dôjsť k zmenám oproti schválenému projektu, príjemca sa zaväzuje bezodkladne písomne ohlásiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
- **Akákoľvek zmena pri použití finančného príspevku príjemcom musí byť vopred písomne alebo telefonicky odsúhlasená poskytovateľom.** Ide najmä o tieto zmeny:
 - a) zmena v časovom pláne projektu,
 - b) ohrozenie realizácie projektu,
 - c) zmeny ovplyvňujúce účelové využitie finančného príspevku,
 - d) v organizácii dôjde k zmenám, ktoré rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia jej činnosť, vrátane zmeny sídla organizácie,
 - e) zmena osoby zodpovednej za projekt,
 - f) zmena štatutárneho zástupcu Príjemcu
 - g) zmena sídla, alebo zánik organizácie

V prípade nedodržania podmienok príjemcom, alebo ak dôjde pri realizácii projektu k dôležitým zmenám bez súhlasu poskytovateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku, ktorý bol príjemcovi poskytnutý.

V prípade zániku príjemcu v priebehu realizácie projektu je tento povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok finančného príspevku a všetko technické vybavenie, ktoré bolo zakúpené z prostriedkov poskytnutého finančného príspevku.

Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku potvrdzuje príjemca svoj súhlas s uvedenými podmienkami poskytnutia finančného príspevku.

Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2024/SPPD08

Pokyny pre spracovanie Záverečnej správy o použití finančného príspevku.

Príjemca je povinný vyúčtovať celú sumu finančného príspevku, t.j. 100%.

Záverečná (programová aj finančná) správa musí byť odovzdaná elektronicky prostredníctvom e-mailu na adresu nadacia@nadaciaeph.sk v termíne **najneskôr do dátumu určeného touto Zmluvou**, teda do **30/11/2024**. V prípade, že Záverečná správa dátovo objemnejšia a nie je možné ju odoslať emailom, je možné použiť aj online úložisko.

Záverečná správa obsahuje:

- Programová správa
- Finančná správa

A. Programová správa obsahuje informácie týkajúce sa vyhodnotenia projektu**A. 1. VYHODNOTENIE PROJEKTU.**

Pod **vyhodnotením** projektu rozumieme Vaše zhodnotenie Vášho podporeného projektu. Táto správa by mala byť odpoveďou na predložený projekt. **Formulár programovej správy nájdete na web stránke www.nadaciaeph.sk v sekcii „Na stiahnutie“.**

A. 2. Súčasťou programovej správy sú aj naskenované kópie článkov, ktoré boli publikované v médiách, resp. web linky na články v online médiách, a týkali sa projektu, ak takéto existujú.

A. 3. K záverečnej správe je potrebné priložiť fotografie v elektronickej podobe, ktoré dokumentujú priebeh projektu.

B. Finančná správa obsahuje vyúčtovanie prostriedkov, ktoré Vám boli poskytnuté na realizáciu vášho projektu.**B. 1 FINANČNÉ VYÚČTOVANIE PREDKLADAJTE V NASLEDOVNEJ PODOBE:**

Finančné vyúčtovanie predkladáte rovnako **v elektronickej podobe** prostredníctvom e-mailu na adresu nadacia@nadaciaeph.sk, kde prikladáte naskenované účtovné doklady.

K vyúčtovaniu žiadame priložiť **naskenované prvotné aj druhotné účtovné doklady**. Naskenované účtovné doklady označte podľa kategórií uvedených v rozpočte v prílohe č.1 „Popis a rozpočet projektu“ a podľa pokynov.

Originály účtových dokladov si ponechávajte vo svojej účtovej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné našej, či inej kontrole.

Prvotné účtovné doklady (od dodávateľov): faktúry; výpisy z registračných pokladníc; cestovné doklady spolu s cestovným príkazom; darovacie zmluvy (dohody o poskytnutí finančného príspevku).

Druhotné účtovné doklady (autorizujúce platbu): výdavkový pokladničný doklad organizácie v prípade hotovostnej platby; bankový výpis organizácie (nie prevodový príkaz) v prípade bezhotovostnej platby.

Pri každej faktúre musíte zdokumentovať **spôsob jej úhrady**, napr. výpis z účtu, výdavkový a príjmový doklad. K výdavkovému bloku musí byť priložený účet z pokladne alebo faktúra.

PRI VYUČTOVANÍ ...**Služieb:**

- × Faktúra alebo iná zmluva o službe;
- × Daňový doklad autorizujúci zaplatenie faktúry;
- × bezhotovostná platba - výpis z účtu (nie príkaz na úhradu);
- × hotovostná platba - príjmový pokladničný doklad od dodávateľa spolu s očíslovaným výdavkovým pokladničným dokladom.

Cestovného:

cestovné doklady na cestovnom príkaze v zmysle zákona č. 283/2002 Zb. o cestovných náhradách v platnom znení, daňový doklad autorizujúci preplatenie cestovných nákladov:

- * bezhotovostná platba - výpis z účtu,
- * hotovostná platba – výdavkový pokladničný doklad

*(cestovné náklady hradené prostredníctvom grantu nemajú charakter služobnej cesty a nie je možné pri nich uplatňovať si náklady podľa zákona č.283/2002 Z.z. **Do cestovných nákladov nemôžu byť zahrnuté stravné, amortizácia osobného vozidla ako ani iné výdavky podľa osobitných právnych predpisov**)*

Pri ceste osobným automobilom je potrebné priložiť kópiu technického preukazu auta a blok z registračnej pokladne o nákupe pohonnej látky, priložiť prehľad ciest, uviesť odkiaľ kam a dátum cesty, počet kilometrov – vytlačiť z internetu údaje o vzdialenosti trasy.

VZOREC na výpočet: počet km x spotreba (údaj z TP) x cena PHM / 100